

## Intervija ar Māru Upmani-Holšteini un Jāni Holšteinu-Upmani

Intervijas sākumā, atbildot uz jautājumu, vai abi mūziķi mājās sarunājas mūzikas valodā, Māra un Jānis atbild, ka mājās gan viņi nerunā mūzikas valodā, bet tad atceras gadījumus, kad tas ir gadījies, piemēram, atnākot no operas „Karmena”. Māra stāsta, ka dziesmu tekstus viņa raksta gan latviski, gan angļiski. Ar katru dziesmu ir savādāk. Jau ar pirmo akordu Māra jūt, vai viņa grib turpināt angļiski vai latviski. Jānis piebilst, ka impulsi ir dažādi, un tas pat nav atkarīgs no paša.

Abi mūziķi intervijas turpinājumā runā par radošumu mākslā un vēl nesasnētajiem mērķiem.

Māra: „Es domāju, ka tu nevari vairs būt mūzikā, ja tu jūties, ka visu esi sasniedzis. Tad jau arī vairs nav vērts būt mūziķim. [...] tas tieši to arī nozīmē – būt visu laiku meklējumos un attīstībā un meklēt nākamo soli, nākamo izaicinājumu, kaut kādu jaunu veidu, kā komponēt, kā dziedāt, kā vispār domāt par mūziku.”

Jānis: „Es domāju, ka tas ir jebkurā mākslā. Tāpat kā aktieriem, tāpat kā gleznotājam un kinorežisoram. Jebkuram, kurš ir saistīts ar radošumu, ir tas dzinulis. Ir tava nemitīga attīstīšanās, nemitīga sevis pārspēšana. Un ar katru dziesmu, ko mēs, mūziķi, esam radījuši, tu uzliec sev latīņu, kuru pēc tam centies pārkāpt. Un līdz ar to [...] mērķi katru reizi pēc jebkura padarīta darba ir arvien augstāki. Ja tev tajā dziesmā bija izdevies, teiksim, ārkārtīgi labs piedziedājums, ko visi tagad dzied līdzī, tad nākamajā dziesmā tu mēģini tam klāt pielikt arī vēl kaut ko vairāk.”

Abi mākslinieki dalās savās pārdomās par to, ko nozīmē būt populāram, ko abi mākslinieki domā par sasniegumiem. Māra uzsver, ka lieliski ir gribēt arī komerciālus un publiskus sasniegumus. Ja nebūtu

### Vārdnīca

Latviski	Krieviski	Angļiski
ātri	быстро	quickly
deja	танец	dance
dziedāt	петь	to sing
dziesma	песня	song
gribēt	хотеть	to want
iedvesmot	вдохновлять	to inspire
ir vērts	стоит	it is worth-while
izaicinājums	вызов	challenges
meklējumi	поиски	searching
mērķis	цель	target
mūziķis	музыкант	musician
nav vērts	не стоит	not worth
no rīta	с утра	in the morning
runāt	говорить	to speak
sasniegt	достичь	to achieve
starp citu	между прочем	by the way
teksts	текст	text
valoda	язык	language
vēstule	письмо	letter
vēlēšanās	желание	wish

vēlme publiski parādīties, visticamāk viņi nespēlētu uz skatuves. Bet ir jāspēj atrast līdzsvaru starp vēlmi savu pasauli izpaust visiem un vajadzību meklēt sevi, runāt ar sevi.